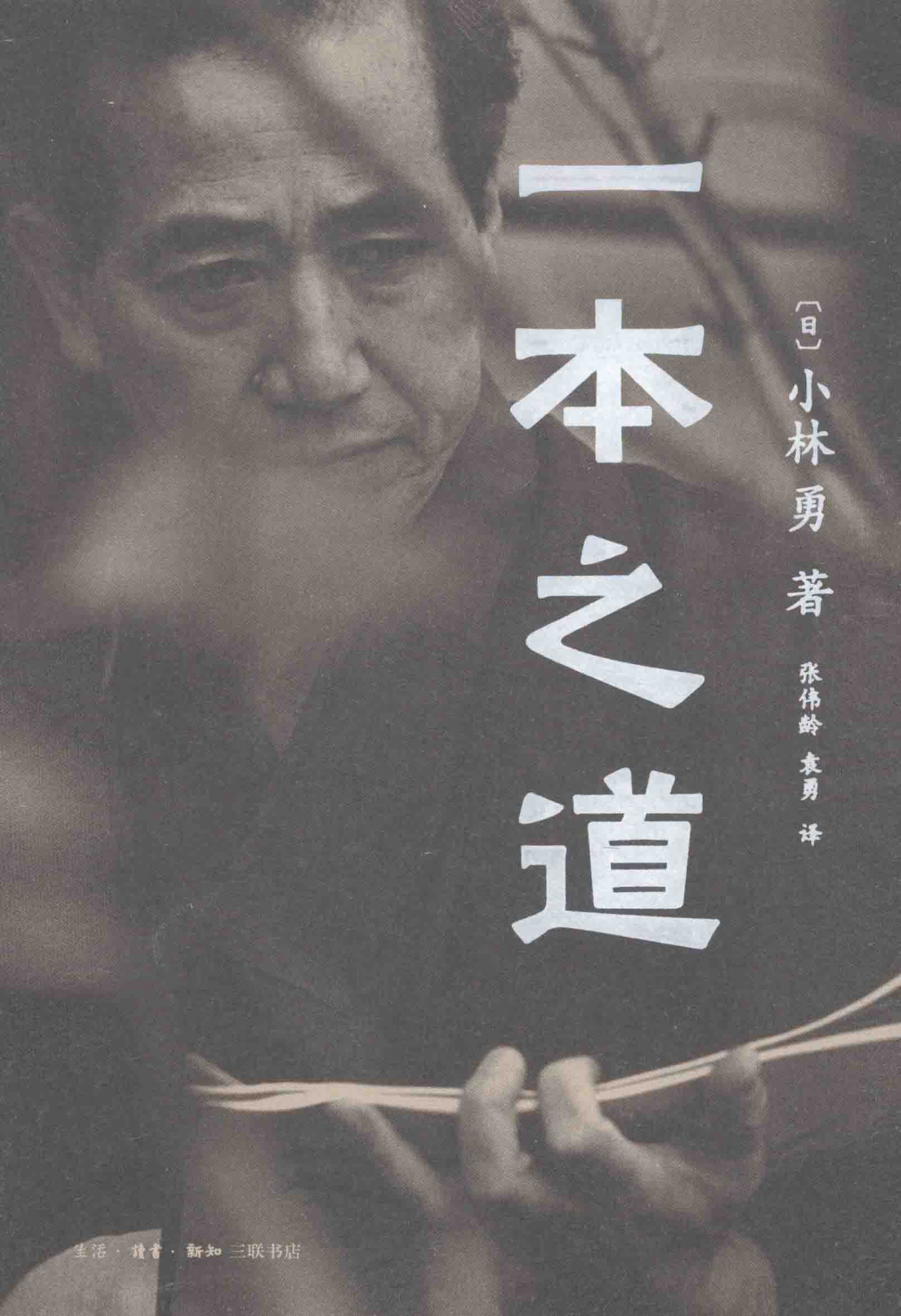




# 一本之道

〔日〕小林勇 著

张伟龄 袁勇 译

# 一本之道

〔日〕小林勇 / 著  
张伟龄 袁勇 / 译



## 一本之道

[日] 小林勇 / 著 张伟龄 袁勇 / 译

责任编辑 一聿

书籍设计 typo\_d

出版发行 生活·读书·新知三联书店  
北京市东城区美术馆东街 22 号  
邮编：100010  
电话：010 64001122-3073  
传真：010 64002729

经销 新华书店  
印刷 北京信彩瑞禾印刷厂  
版次 2015 年 2 月北京第 1 版  
2015 年 2 月北京第 1 次印刷  
开本 136 × 200mm 1/32  
印张 7.5  
字数 119 千字  
印数 3000 册

ISBN 978-7-108-04853-0

定价 38.00 元

### 图书在版编目 (CIP) 数据

一本之道 / (日) 小林勇著 ; 张伟龄, 袁勇译. --  
北京 : 生活·读书·新知三联书店, 2015.2  
ISBN 978-7-108-04853-0  
I. ①… II. ①小…②张…③袁… III. ①小林勇  
—自传 IV. ① K833.135.42

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2014) 第 211199 号

-----  
IPPON NO MICHİ, SHINSO BAN  
by Isamu Kobayashi  
© 1975, 2012 by Akihiko Kobayashi and Misako Komatsu  
First edition published 1975. New edition 2012  
Originally published 2012 by Iwanami Shoten, Publishers, Tokyo.  
This simplified Chinese edition published 2015  
by SDX Joint Publishing Company, Beijing  
by arrangement with the proprietor c/o Iwanami Shoten, Publishers, Tokyo

时代精神 Spirit of the time

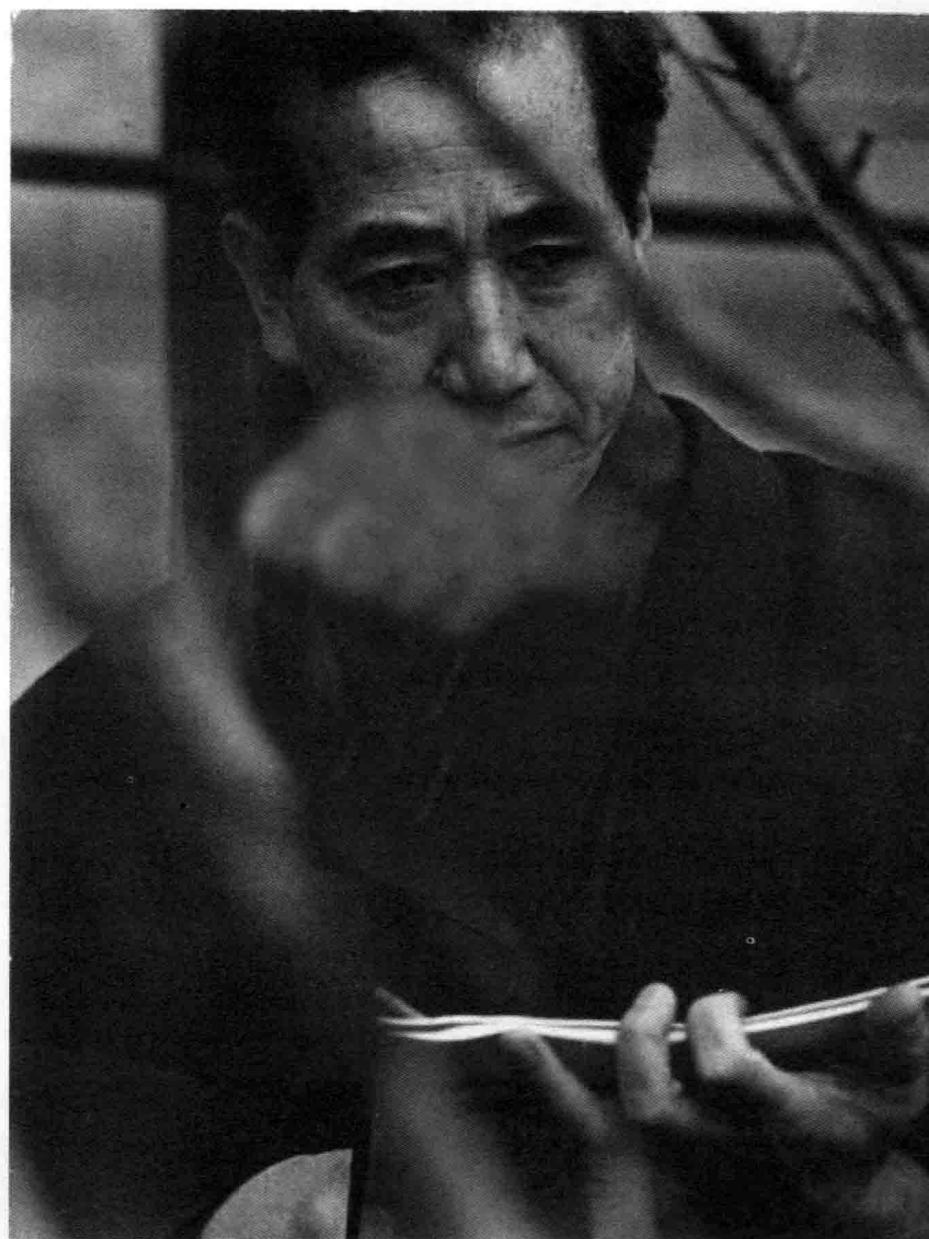


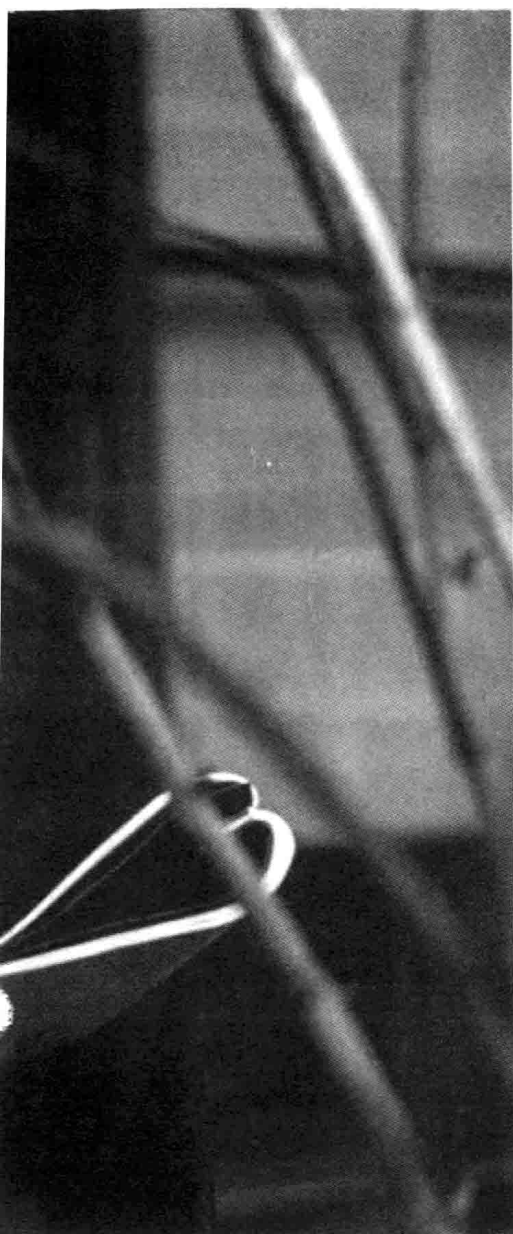
## 三联国际

### JP International

由北京、香港和上海三联书店共同创办于2012年，致力整合两岸三地资源，打造具国际视野的多元文化传播平台。

Co-founded in 2012 by JP Beijing, Hong Kong and Shanghai, JP International is dedicated to the establishment of a diversified communications platform with an international perspective through the aggregation of resources in the Greater China area.





一九六三年 摄：朝日新闻社







一九二二年



一九三二年



摄：长野重一



一九六七年



一九六三年



## 序 父亲与中国

小松美沙子

一九八一年十一月二十一日，在一个风和日丽的秋天早晨，电话响起，传来了父亲的死讯。父亲躺在病床上，他的面容很美，很伟大。我在送给吊唁者的回礼上写道：“父亲爱人生、爱酒、爱画。”

我认为，这七十八年的生涯，父亲是诚实地、努力地走过了。父亲生长于农村，十七岁时在偶然情况下进入了岩波书店工作。他虽然没有很高的学历，但在跟不同范畴的优秀学者、艺术家们的交流之中，得到信任、得到爱护，跟他们的关系很多都超越了作者和编辑之间的关系，而是人与人之间一种紧密的连结。

从年轻时就喜欢写作的父亲，写下并出版了很多有关前辈先生们的回忆。这些随笔，在父亲身故后结集成了十一卷《小林勇文集》。当中，《远远的脚步声》获得了第四届日本随笔作家协会奖。

少年时领略到艺术之美的父亲，三十九岁时开始绘画，终其一生都持续着水墨画的练习。绘画对父亲来说，不单是一种兴趣，而是“一个人最重要的修炼之路”，是“照出自己心灵的一面镜”。

绘画和书法，父亲都是自学的。他勤于练习写生，以大自然和先辈为师，特别热心于中国和日本的文人画作。他也喜欢中国

的诗，对陶渊明、陆游、杜甫、李白等的不少诗句都赞不绝口。

年近六十岁时开始的书法，他也是拿幸田露伴老师所赠的中国拓本练习的。颜真卿的《元结墓碑》，他写了不知几十次，他也每天练习苏东坡、黄庭坚、怀素等人的字。父亲一生中唯一的海外旅行就是去中国，从一九四四年八月到十二月，他在北京、上海等地住过。

父亲在岩波书店工作了将近五十年，岩波书店于二〇一三年迎来了创业一百周年纪念。创业者岩波茂雄，即我的外祖父，一直感念中国自古给日本带来的恩惠，遂于一九三七年，决定把自己倾注了毕生心力而成的出版物，向中国的大学寄赠，可惜受战祸影响，无法实行。战后，岩波书店继承了外祖父的遗志，从一九四七年起，每年都把书店新出的出版物寄赠予中国的五所大学，并一直持续下来。

由此可见，无论是作为岩波书店的一员，还是作为个人，父亲与中国都有着深厚的关系。今日能得到中国的三联书店把父亲的自传《一本の道》翻译成中文版，实在非常感激。如果这本书能够为中日友好略尽绵力，就是我们最大的欣慰。

父亲过世前两个月，曾经写了一幅“浮世寄一梦”的大字书法，是陆游诗句的一部分。父亲曾经说过：“如果不是大家都得到幸福，那就不是真正的幸福。”那么，父亲在人生的最后所看到的，又是什么梦呢？



## 目 录

### 序 父亲与中国——小松美沙子

|      |             |        |
|------|-------------|--------|
| 第一篇  | 在故乡         | —— 3   |
| 第二篇  | 进入岩波书店      | —— 27  |
| 第三篇  | 关东大地震       | —— 38  |
| 第四篇  | 一日元书和岩波文库   | —— 60  |
| 第五篇  | 铁塔书院时期      | —— 78  |
| 第六篇  | 日中战争        | —— 101 |
| 第七篇  | 太平洋战争       | —— 112 |
| 第八篇  | 遭逮捕         | —— 127 |
| 第九篇  | 岩波之死及其他     | —— 135 |
| 第十篇  | 战后          | —— 146 |
| 第十一篇 | 新生活         | —— 179 |
|      | 结束语         | —— 194 |
|      | 略年谱         | —— 210 |
|      | 日本年号和公历年对照表 | —— 218 |